

**Proceedings of the 9<sup>th</sup> International Multiconference  
Zbornik 9. mednarodne multikonference**

**Information Society  
Informacijska družba  
IS 2006**

**9th - 14th October 9. - 14. oktober  
Ljubljana, Slovenia**

Uredniki:

prof. dr. Marko Bohanec  
prof. dr. Matjaž Gams

prof. dr. Vladislav Rajkovič  
prof. dr. Tanja Urbančič  
Mojca Bernik,

dr. Dunja Mladenić  
Marko Grobelnik

prof. dr. Marjan Heričko

dr. Urban Kordeš  
prof. dr. Olga Markič

prof. dr. Janek Musek  
Mari Osredkar  
prof. dr. Igor Kononenko  
Barbara Novak Škarja

Založnik: Institut »Jožef Stefan«, Ljubljana

Tisk: Birografika BORI d.o.o.

Priprava zbornika: Mitja Lasič

Oblikovanje naslovnice: dr. Damjan Demšar

Tiskano iz predloga avtorjev

Naklada: 120

Ljubljana, oktober 2006

Konferenco IS 2006 sofinancirata  
Ministrstvo za visoko šolstvo, znanost in tehnologijo  
Institut »Jožef Stefan«

Informacijska družba  
ISSN 1581-9973

CIP - Kataložni zapis o publikaciji  
Narodna in univerzitetna knjižnica, Ljubljana

659.2:316.42(063)(082)  
659.2:004(063)(082)  
004.8(063)(082)

MEDNARODNA multi-konferenca Informacijska družba IS (9 ; 2006 ;  
Ljubljana)

Zbornik 9. mednarodne multikonference Informacijska družba IS  
2006, 9. do 14. oktober 2006 = Proceedings of the 9th International  
Multiconference Information Society IS 2006, 9th-14th October 2006,  
Ljubljana, Slovenia / uredili, edited by Marko Bohanec ... [et  
al.]. - Ljubljana : Institut "Jožef Stefan", 2006. - (Informacijska  
družba, ISSN 1581-9973)

Vsebina na nasl. str.: Inteligentni sistemi = Intelligent systems ;  
Vzgoja in izobraževanje v informacijski družbi = Education in  
information society ; Izkopavanje znanja in podatkovna skladišča =  
Data-mining and data-warehouses ; Sodelovanje in informacijska  
družba = Collaboration and information society ; Kognitivne  
znanosti = Cognitive sciences ; Mejne kognitivne znanosti =  
Borderline cognitive sciences

ISBN-10 961-6303-82-1  
ISBN-13 978-961-6303-82-8  
1. Informacijska družba 2. Information society 3. Bohanec, Marko  
229096448

Zbornik 9. mednarodne multikonference  
Proceedings of the 9<sup>th</sup> International Multiconference

## **INFORMACIJSKA DRUŽBA IS 2006**

## **INFORMATION SOCIETY IS 2006**

**Inteligentni sistemi**

**Vzgoja in izobraževanje v informacijski družbi**

**Izkopavanje znanja in podatkovna skladišča**

**Sodelovanje in informacijska družba**

**Kognitivne znanosti**

**Mejne kognitivne znanosti**

**Intelligent Systems**

**Collaboration and Information Society**

**Data-Mining and Data-Warehouses**

**Education in Information Society**

**Borderline Cognitive Sciences**

**Cognitive Sciences**

Uredili / Edited by

Marko Bohanec , Matjaž Gams, Vladislav Rajkovič, Tanja Urbančič, Mojca Bernik, Dunja Mladenčić, Marko Grobelnik, Marjan Heričko, Urban Kordeš, Olga Markič, Janek Musek, Mari Osredkar, Igor Kononenko, Barbara Novak Škarja

<http://is.ijs.si>

9. do 14. oktober 2006 / 9<sup>th</sup> - 14<sup>th</sup> October 2006  
Ljubljana, Slovenia



# **PREDGOVOR MULTIKONFERENCI INFORMACIJSKA DRUŽBA 2006**

V svojem devetem letu ostaja multikonferenca Informacijska družba 2006 (<http://is.ijs.si>) ena vodilnih srednjeevropskih konferenc, ki združuje znanstvenike z različnih raziskovalnih področij povezanih z informacijsko družbo. V letu 2006 smo v multikonferenco povezali osem neodvisnih konferenc. Informacijska družba postaja vedno bolj zapleten socialni, ekonomski in tehnološki sistem, ki je pritegnil pozornost vrste specializiranih konferenc v Sloveniji in Evropi. Naša multikonferenca izstopa po širini in obsegu tem, ki jih obravnava.

Rdeča nit multikonference ostaja sinergija interdisciplinarnih pristopov, ki obravnavajo različne vidike informacijske družbe ter poglabljajo razumevanje informacijskih in komunikacijskih storitev v najširšem pomenu besede. Na multikonferenci predstavljamo, analiziramo in preverjamo nova odkritja in pripravljamo teren za njihovo praktično uporabo, saj je njen osnovni namen promocija raziskovalnih dosežkov in spodbujanje njihovega prenosa v prakso na različnih področjih informacijske družbe tako v Sloveniji kot tujini.

Na multikonferenci, ki bo trajala šest dni, bo na vzporednih konferencah predstavljenih preko 200 referatov, vključevala pa bo tudi okrogle mize in razprave. Referati so objavljeni v zbornikih multikonference, izbrani prispevki pa bodo izšli tudi v dveh posebnih številkah znanstvenih revij, od katerih je ena Informatica, ki se ponaša s 30-letno tradicijo odlične znanstvene revije. Multikonferenco Informacijska družba 2006 sestavljajo naslednje samostojne konference:

- BIOMA 2006 – Bioinspired Optimization Methods and their Applications
- Mejne kognitivne znanosti
- Kognitivne znanosti
- Sodelovanje in informacijska družba
- Rudarjenje podatkov in podatkovna skladišča
- Vzgoja v informacijski družbi
- Inteligentni sistemi
- Jezikovne tehnologije.

Soorganizatorji in podporniki konference so različne raziskovalne institucije in združenja, med njimi tudi ACM Slovenija. Zahvaljujemo se tudi Ministrstvu za visoko šolstvo, znanost in tehnologijo za njihovo sodelovanje in podporo. V imenu organizatorjev konference pa se želimo posebej zahvaliti udeležencem za njihove dragocene prispevke in priložnost, da z nami delijo svoje izkušnje o informacijski družbi. Zahvaljujemo se tudi recenzentom za njihovo pomoč pri recenziranju.

V letu 2006 sta se programski in organizacijski odbor odločila, da bosta podelila posebno priznanje Slovencu ali Slovenki za izjemen prispevek k razvoju in promociji informacijske družbe v našem okolju. Z večino glasov je letošnje priznanje pripadlo prof. dr. Cenetu Bavcu. Čestitamo!

Viljan Mahnič, predsednik programskega odbora  
Matjaž Gams, predsednik organizacijskega odbora

# **FOREWORD - INFORMATION SOCIETY 2006**

In its 9<sup>th</sup> year, the Information Society Multiconference (<http://is.ijs.si>) continues as one of the leading conferences in Central Europe gathering scientific community with a wide range of research interest in information society. In 2006, we organized eight independent conferences forming the multiconference. Information society displays a complex interplay of social, economic, and technological issues that attract attention of many scientific events around Europe. The broad range of topics makes our event unique among similar conferences.

The motto of the Multiconference is synergy of different interdisciplinary approaches dealing with the challenges of information society. The major driving forces of the Multiconference are search and demand for new knowledge related to information, communication, and computer services. We present, analyze, and verify new discoveries in order to prepare the ground for their enrichment and development in practice. The main objective of the Multiconference is presentation and promotion of research results, to encourage their practical application in new ICT products and information services in Slovenia and also broader region.

The Multiconference is running in parallel sessions for six days with over 200 presentations of scientific papers. The papers are published in the conference proceedings, and in two special journal issues. One of them is *Informatica* with its 30 years of tradition in excellent research publications.

The Information Society 2006 Multi-Conference consists of the following conferences:

- BIOMA 2006 - Bioinspired Optimization Methods and their Applications
- Borderline Cognitive Sciences
- Cognitive Sciences
- Collaboration and Information Society
- Data Mining and Data Warehouses
- Education in Information Society
- Intelligent Systems
- Language Technologies.

The Conference is co-organized and supported by several major research institutions and societies, among them ACM Slovenia, i.e. the Slovenian chapter of ACM. We would like to express our appreciation to the Slovenian Government for cooperation and support, in particular through the Ministry of Higher Education, Science and Technology.

At the end we would like to bring your attention to a special event. In 2006, the Programme and Organizing Committees decided to award one Slovenian for his/her outstanding contribution to development and promotion of information society in our country. With the majority of votes, this honor went to Prof. Dr. Cene Bavec. Congratulations!

On behalf of the conference organizers we would like to thank all participants for their valuable contribution and their interest in this event, and particularly the reviewers for their thorough reviews.

Viljan Mahnič, President of the Programme Committee  
Matjaž Gams, President of the Organizing Committee

# KONFERENČNI ODBORI

## CONFERENCE COMMITTEES

### *International Programme Committee*

Vladimir Bajic, South Africa  
Heiner Benking, Germany  
Se Woo Cheon, Korea  
Howie Firth, UK  
Vladimir Fomichov, Russia  
Vesna Hljuz Dobric, Croatia  
Alfred Inselberg, Izrael  
Jay Liebowitz, USA  
Huan Liu, Singapore  
Henz Martin, Germany  
Marcin Paprzycki, USA  
Karl Pribram, USA  
Claude Sammut, Australia  
Jiri Wiedermann, Czech Republic  
Xindong Wu, USA  
Yiming Ye, USA  
Ning Zhong, USA  
Wray Buntine, Finland  
Bezalel Gavish, USA  
Gal A. Kaminka, Israel

### *Organizing Committee*

prof. dr. Matjaž Gams, predsednik/chair  
Mitja Luštrek, dipl. ing, podpredsednik/deputy chair  
Lili Lasič  
Mitja Lasič  
Tea Tušar, dipl. ing

### *Programme Committee*

prof. dr. Viljan Mahnič, predsednik  
dr. Cene Bavec, pod-predsednik  
dr. Tomaž Kalin, pod-predsednik  
prof. dr. Jozsef Györkös, pod-predsednik  
prof. dr. Tadej Bajd  
mag. Jaroslav Berce  
prof. dr. Marko Bohanec  
prof. dr. Ivan Bratko  
dr. Andrej Brodnik  
dr. Dušan Caf  
prof. dr. Saša Divjak  
dr. Tomaž Erjavec  
dr. Bogdan Filipič  
prof. dr. Matjaž Gams  
Marko Grobelnik  
prof. dr. Nikola Guid  
dr. Marjan Heričko  
prof. dr. Borka Jerman Blažič Džonova  
prof. dr. Gorazd Kandus  
prof. dr. Marjan Krisper  
mag. Andrej Kuščer  
prof. dr. Jadran Lenarčič  
dr. Borut Likar  
dr. Dunja Mladenčič  
dr. Franc Novak  
prof. dr. Marjan Pivka  
prof. dr. Vladislav Rajkovič  
asist. dr. Grega Repovš  
prof. dr. Ivan Rozman  
Niko Schlamberger, dipl. ing.  
prof. dr. Franc Solina  
prof. dr. Stanko Strmčnik  
dr. Tomaž Šef  
dr. Jurij Šilc  
prof. dr. Jurij Tasič  
prof. dr. Denis Trček  
prof. dr. Andrej Ule  
prof. dr. Tanja Urbančič  
prof. dr. Boštjan Vilfan  
prof. dr. David B. Vodušek  
prof. dr. Baldomir Zajc  
prof. dr. Blaž Zupan



# KAZALO / TABLE OF CONTENTS

<b>Intelligent Systems .....</b>	<b>1</b>
PREDGOVOR / PREFACE .....	.3
Izbiranje metode za analizo podatkov na področju satelitskih računov za turizem / Bizjak Iztok, Bohanec Marko.....	5
SMAC Advisor: A Decision-Support Tool on Coexistence of Genetically-Modified and Conventional Maize / Bohanec Marko, Messéan Antoine, Angevin Frédérique, Žnidarsič Martin .....	9
A Parallel Implementation of Simulated Annealing with a Boltzmann Synchronization Function and Its Application to Solve the Traveling Salesman Problem / Chorbev Ivan, Dimitrovski Ivica, Loskovska Suzana, Mihajlov Dragan .....	13
Improved Shot Boundary Detection Algorithm / Dimitrovski Ivica, Loskovska Suzana, Chorbev Ivan, Mihajlov Dragan.....	17
Functionalizing Trust in a Model Agent-Based E-Commerce System / Ganzha Maria, Gawinecki Maciej, Kobzdej Paweł, Paprzycki Marcin .....	21
The Adaptive Tabu Search and Its Application to the Quadratic Assignment Problem / Ikonomovska Elena, Chorbev Ivan, Gjorgjevik Dejan, Mihajlov Dragan .....	26
Metoda umetnega nevronskega omrežja za kratkoročno napoved vremenskih pogojev v okolini nadzemnega elektroenergetskega voda. / Kadyrov Ruslan, Lodrant Jure, Krešimir Bakić .....	30
Napovedovanje požarne ogroženosti naravnega okolja v geografskem informacijskem sistemu / Kobler Andrej, Džeroski Sašo, Fajfar Dušan .....	34
Napovedovanje uporabe UMTS storitev s pomočjo orodja Weka / Kucler Aleksander .....	38
Intelligent Agent Aided Use of Unstructured Information in Decision Support / Lavbič Dejan, Mahnič Viljan .....	42
Agent Based Presentation of Affective User Profiles / Martinovska Cveta .....	46
Literature Mining: Potential for Gaining Hidden Knowledge from Biomedical Articles / Petrič Ingrid, Urbančič Tanja, Cestnik Bojan .....	50
Overview of agents systems / Plisson Joël .....	54
Using Bi-Sets that Characterize Bi-Partitions as Features for Classification: an Application for Microarray Data Analysis / Slavkov Ivica, Pensa Ruggero, Džeroski Sašo .....	58
Napovedovanje pojavljanja prometnih nesreč v Sloveniji / Slemenšek Vladimir .....	62
Analiza prometnih nesreč s programom WEKA / Smole Peter .....	65
Computer System in Financial Management / Štefănescu Andy .....	69
Intelligent Agents to Support Transactioning Decision / Štefănescu Laura .....	73
Ontology-Based Decision Modeling and Support / Šaša Ana, Rajkovič Vladislav .....	77
Semantic Web Technologies in Corporation Information Systems / Tisnikar Viljem .....	81
State of the Art and the Future of Agent Technology in Entertainment Industry / Vainio Aki .....	85
Decision Support for a Waste Electrical and Electronic Equipment Treatment System / Verdev Milan, Bohanec Marko, Džeroski Sašo .....	89
Erp System and Selection Methodologies / Vreček Primož, Volovšek Miha .....	93
Designing Ontology for the Open Travel Alliance Airline Messaging Specification / Vukmirović Mladenka, Paprzycki Marcin, Szymczak Michał .....	97
Posnemanje opazovanega večagentnega sistema z uporabo MASDA v domeni 3VS2 KEEPAWAY / Bežek Andraž, Gams Matjaž, Bratko Ivan .....	101
Pregled inteligentnih domov / Blatnik Robert, Gams Matjaž .....	105
Bodočnost inteligentnih sistemov / Gams Matjaž .....	109
Towards an Intelligent Biometric System for Access Control / Kolbe Mitja, Gams Matjaž .....	113
Optimalna globina preiskovanja pri Irta / Luštrek Mitja .....	118
Odločitveni model za licitiranje pri igri tarok za štiri igralce / Marinčič Domen, Gams Matjaž .....	122
Prenos znanja in znanstvenih raziskav v prakso: AMEBIS GOVOREC sintetizator govora / Šef Tomaž, Gams Matjaž, Rozman Simon .....	126
Odkrivanje izjem na primeru inteligentnega sistema za kontrolo pristopa/ Tušar Tea, Gams Matjaž .....	130
Comparison of the Performance of Genre Classifiers Trained by Different Machine Learning Algorithms / Vidulin Vedrana, Luštrek Mitja, Gams Matjaž .....	134
<b>EDUCATION IN INFORMATION SOCIETY .....</b>	<b>139</b>
PREDGOVOR .....	.141
PROGRAMSKI ODBOR /PROGRAMME COMMITTEE .....	.143

Računalniška zbirka za avtomatsko sestavo pisnega preizkusa znanja kot uporaben pripomoček in vzpodbuda učiteljem kemije za uporabo IKT / Bačnik Andreja .....	145
Spiralni razvoj programske opreme kot stalen proces v e-zdravstvu / Balantič Zvone .....	146
Zakaj se odrasli odločajo za e-študij? / Baloh Polona .....	148
Učenje glasbe podprtzo z IKT tehnologijo / Borota Bogdana, Brodnik Andrej .....	149
Projekt SITES modul 2 - kako ohraniti inovativne prakse / Brečko Barbara Neža, Repež Maša .....	150
Planiranje izobraževanja in menedžment sprememb / Černetič Metod, Dobrnjič Dečman Olga .....	151
Policy and Development of Boarding School / Dobrnjič Dečman Olga, Černetič Metod .....	153
Prizadevanja za izboljšanje računalniške pismenosti brezposelnih / Devetak Gabrijel, Maher Neva .....	154
Model ocenjevanja Kakovost elektronskih učnih gradiv / Dinevski Dejan, Faganel Jakončič Janja, Lokar Matija, Žnidaršič Boštjan .....	156
Uvajanje medpredmetnega povezovanja s pomočjo uporabe IKT na srednji poklicni šoli / Trop Drenik Polona, Bojan Vučko .....	157
Koncept slovenskega šolskega izobraževalnega omrežja / Flogie Andrej, Lukač Renato, Gajšek Robert, Kozjek Marjan .....	158
Konceptualno učenje in interaktivna učna gradiva / Gerlič Ivan .....	159
Uvajanje novih storitev v vzgojno-izobraževalne zavode / Harej Janko .....	160
Mnenja študentov o e-preverjanju znanja pred in po e-testiranju / Jereb Eva, Bernik Igor .....	161
Proces ustvarjanja e-učnih vsebin / Jovan Ivan .....	162
Poskus kot sredstvo vizualizacije za aktivno in kvalitetno učenje / Tjaša Kampos .....	163
Uporaba IP telefonije in videokonference pri pouku multimedije v osnovni šoli / Kern Martina, Gorjanc Janja, Pust Bojanka, Jurančič Alenka .....	164
Timsko delo z uporabo IKT / Kocijančič F. Saša, Ambrožič Barbka, Bončina Mateja, Kralj Marjana, Mašič Damjan Ivan, Smolej Maja .....	165
Programiranje v parih v srednjih šolah / Krajnc Gabrijela, Mahnič Viljan .....	166
Uporaba informacijsko komunikacijske tehnologije pri izboru srednje šole / Krajnc Gabrijela, Rajkovič Vladislav .....	167
Ponovno uporabljiva gradiva – učni objekti / Krajnc Radovan .....	168
Elektronski portfolijo v izobraževalnem procesu / Kunčič Špela .....	169
Raztrgani žamet bolonjske reforme / Mayer Janez .....	170
Terminalsko omrežje v šoli / Miholič Tomaž .....	171
Posodobitev srednješolskega pouka geografije z uvajanjem GIS / Močnik Bojan, Rugelj Jože .....	172
Zasnova intranet portalov za potrebe osnovnih šol / Mohorič Boštjan .....	174
Učenje in poučevanje z računalnikom v prvem triletju osnovne šole / Mori Ivana, Kovše Mateja .....	175
Novi pristopi pri poučevanju multimedije v osnovnih šolah / Murn Tomaž .....	176
Perspektiva uvajanja e-izobraževanja v programe stalnega strokovnega izpopolnjevanja učiteljev / Nekrep Andreja, Slana Jožica .....	177
Priprava in uporaba e-gradiv Učne vsebine pri sodobnem pouku imajo tudi e-obliko / Pešec Mirko .....	179
Program metajezikovnega zavedanja pri opismenjevanju in zgodnji pomoči pri dislektičnih težavah z uporabo računalnika / Pintarič Dina, Janežič Grega, Zelinka Neža .....	180
Spletна učilnica pri pouku nemščine: uporaba klepetalnice / Podgoršek Saša .....	182
Težave pri prehodu na e-izobraževanje / Puppis Sašo .....	183
Kaj lahko pričakujemo od tehnologij znanja pri vodenju izobraževalne institucije / Rajkovič Vladislav .....	185
Poučevanje odločitvenih znanj v osnovni šoli / Rodman Marjan, Rajkovič Vladislav .....	186
Napovedovanje učnega neuspeha / Rudolf Dejan .....	187
Projekti in projektno vodenje v šoli / Šavli Viljenka, Harej Janko, Podbršček Milan .....	188
Vzpodbujanje kreativnosti pri likovni vzgoji z uporabo metode umetnega ustvarjanja / Soban Bogdan .....	189
Naravoslovni eksperiment: most med šolskim znanjem in vsakdanjimi izkušnjami / Šorgo Andrej, Kocijančič F. Saša .....	190
SLOMAMBO – enostavna pot do šolskega spletiča / Stanojev Sašo .....	192
Spletni dnevnički v učnem procesu / Šubic Marija .....	193
Odločitveni model za izbor učitelja – razrednika / Vrbinc Zdenka .....	194
Informacijska revolucija v izobraževanju / Wechtersbach Rado .....	195
Prenova katalogov na SIO / Zabukovec Alenka .....	196
Model informacijske rešitve za razrednike / Zabukovec Alenka .....	197
Podpora odločjanju pri izboru najboljših kandidatov za častnike v šoli za častnike / Založnik Anita .....	198
Bogastvo Evrope skozi projekte mednarodnega sodelovanja / Žepič Mateja .....	199
Nacionalna strategija e-izobraževanja, 2006–2010, E-izobraževanje: pot v družbo najuspešnejših / Kokalj Rok, Mekiš Urša, Bergant Simon, Guštin Robert, Čampelj Borut, Dinevski Dejan, Arh Tanja, Brodnik Andrej, Faganel Jakončič Janja, Gerlič Ivan, Ojsteršek Milan, Papić Marko .....	200

Okroglo o maturi iz predmeta Informatika / Kapež Alenka, Wechtersbach Rado .....	202
Računalniško opismenjevanje v osnovni šoli / Wechtersbach Rado .....	203
Izdelava interaktivnih nalog z uporabo različnih vizualizacijskih elementov / Kampos Tjaša, Orel Mojca, Štih Boštjan .....	204
Arnesova podpora domaćim in mednarodnim IKT projektom v izobraževalnih omrežjih / Bonač Marko, Božič Gorazd, Dolenc Tomi, Hanc Jože, Jauk Avgust, Papež Rok, Sterle Peter, Straus Matjaž, Vrtin David.....	206
 <b>Data Mining and Data Warehouses (SiKDD 2006).....</b>	<b>209</b>
PREDGOVOR / PREFACE .....	211
Hierarchical Text Categorization Using Coding Matrices / Brank Janez, Mladenč Dunja, Grobelnik Marko ....	213
Semi-Automatic Data-Driven Ontology Construction System / Fortuna Blaž, Grobelnik Marko, Mladenč Dunja .....	217
Comparison of Ontologies Built on Titles, Abstracts and Entire Texts of Articles / Petrič Ingrid, Urbančič Tanja, Čestnik Bojan .....	221
Approximate Representation of Textual Documents in the Concept Space / Dobša Jasmina, Bašić Dalbelo Bojana .....	225
Overview of Algorithms for Graph Drawing / Pajntar Boštjan .....	229
Finding Community Structure in Social Network Analysis - Overview / Rupnik Jan .....	233
Loose Phrase String Kernels / Brank Janez.....	237
Ist World – Machine Learning and Data Mining at Work / Ferlež Jure.....	241
Extending The Ist-World Database With Serbian Research Publications / Radovanović Miloš, Ferlež Jure, Mladenč Dunja, Grobelnik Marko, Ivanović Mirjana .....	245
Learning to Predict Forest Fires with Different Data Mining Techniques / Stojanova Daniela, Panov Panče, Kobler Andrej, Džeroski Sašo, Taškova Katerina .....	249
Predicting Forest Stand Properties from Satellite Images with Different Data Mining Techniques / Taškova Katerina, Panov Panče, Kobler Andrej, Džeroski Sašo, Stojanova Daniela .....	253
Proper Versus ad-hoc MDL Principle for Polynomial Regression / Pečkov Aleksandar, Todorovski Ljupčo, Džeroski Sašo.....	257
Similarity Constraints in Beam-Search Induction of Predictive Clustering Trees / Kocev Dragi, Džeroski Sašo, Struyf Jan .....	261
Fast Convergence Clustering Ensemble / Azimi Javad, Davoodi S. Reza, Analoui Morteza .....	265
 <b>Collaboration and Information Society .....</b>	<b>269</b>
PREDGOVOR / PREFACE .....	271
PROGRAMSKI ODBOR / PROGRAMME COMMITTEE .....	272
Designing Usable Collaborative E-Mail Using Activity Theory / Kumaresan Aravind, Uden Lorna, Salmenjoki Kimmo .....	273
Networked Knowledge: Stimulating Creativity by Collaboration / Podgorelec Vili, Pavlič Luka.....	279
Web Mining with Piggybank for Automated Description of the Baltic Sea Open University / Lee Kheng Siew, Tsaruk Yaroslav, Salmenjoki Kimmo, Uden Lorna .....	284
One Solution Doesn't Fit All: Problems in User Identification in Web-Based Public Services / Vainio Aki, Mäkelä Matti .....	288
Enhancements of P3P / Hölbl Marko, Heričko Marjan, Družovec Welzer Tatjana .....	292
Kdo so udeleženci v naši informacijski družbi in kaj od njih pričakujemo / Colnar Marko.....	296
Evropski upravni prostor in razvoj e-uprave v RS / Ivanc Tjaša.....	300
Študija izvedbe fokusne skupine v spletnem prostoru / Polančič Gregor .....	304
Influence of the Capability Maturity Model on the Integrability Index / Pušnik Maja, Šumak Boštjan, Jurič B Matjaž, Heričko Marjan .....	308
 <b>Cognitive Sciences .....</b>	<b>313</b>
PREDGOVOR .....	315
Reflections on Reflection – Assumptions and Analogies / Bojadžiev Damjan .....	317
From cortical networks oscillations to behaviour: memory in neurophysiological perspective / Brežan Simon.....	321
Pasti v raziskovanju fenomena zavesti / Detela Andrej.....	328
The Nature of Strategy Process: A Psychological Interpretation / Dolenšek Jernej .....	330
Daniel Dennett in računski obrat / Gams Matjaž .....	334

Refleksija raziskovanja prepoznavanja povezanosti med biografskim potekom in odločitvijo za poklic pomoči / Klemenčič Marija Mija .....	338
Nekateri metodološki in epistemološki kognitivizma / Knap Žiga .....	341
Temeljni koncepti psihoanalize in njihov vizualni ekvivalent: Lacan skozi holografijo – uvod / Koltaj Pavel .....	343
Poročilo o okrogli mizi »Multidisciplinarno o spominu« / Kordeš Urban, Černigoj Matej, Vodušek Vid, Bohanec Marko, Belič Aleš, Brežan Simon, Štukovnik Vita .....	348
Ustvarjanje prostora za prvoosebno raziskovanje – 1. del: razlogi / Kordeš Urban .....	354
Ustvarjanje prostora za prvoosebno raziskovanje – 2. del: izvedba / Černigoj Matej .....	357
Utemeljitev biološke inteligence kot elementarne kognitivne lastnosti vseh organizmov / Krašovec Rok, Jerman Igor .....	359
Je elementarna kognitivna lastnost imenovana biološka inteliganca zakonitost ali naključje? / Krašovec Rok, Jerman Igor .....	363
Iskanje integrativne metode – primer računalniške metafore / Markič Olga .....	366
Evaluation of the semantic similarity of the words denoting emotions / Martinovska Cveta .....	370
Zavest in psihoterapija / Možina Miran .....	374
Realna moč zavesti / Škarja Metod, Jerman Igor, Leskovar T. Robert .....	378
Alternativa "monadični" paradigm kognicije: Koncept socialno porazdeljene kognicije / Ule Andrej .....	382
 <b>Borderline Cognitive Sciences.....</b>	<b>387</b>
PREDGOVOR .....	389
PROGRAMSKI ODBOR .....	390
VABLJENI PREDGOVOR / Tasič Jurij .....	391
Zunajtelesne izkušnje kot indikacija transfizične razsežnosti / Mihajlović Cvek Darja .....	392
Vera in teorija navezanosti ter vzajemne regulacije afektov / Erzar Tomaž, Erzar Kompan Katarina .....	396
Znanost o verovanju – leto kasneje / Gams Matjaž .....	399
Nevropsihologija, strah in Sveti pismo / Gerjolj Stanko .....	404
Kako z vero v (post)moderni? / Juhant Janez .....	409
Učitelji modrosti vseh kultur sporočajo isto / Kononenko Igor .....	412
Spiritual Direction - A Christian Practice of Personal Aid / Leskovec Vladimira .....	416
Dimenzijske duhovnosti / Musek Janek .....	420
Stopnja vernosti kot dejavnik vrednotne in duhovne usmerjenosti / Musek Janek .....	426
Bog v religijah / Novak Karlo Drago .....	431
Transpersonalno jedro človeka in njegova vloga z vidika psihosinteze / Škarja Novak Barbara .....	435
Izražanje vere in kultura / Osredkar Jože Mari .....	439
Teologija in uporaba razuma / Petkovšek Robert .....	444
Temelji religioznosti: zgodnja navezanost na očeta in mater kot prediktor navezanosti na Boga in Marijo / Simonič Barbara, Cvetek Robert .....	448
Živa prisotnost boga v sodobnih templjih Living Presence of God in Modern Temples / Škoberne Barbara .....	452
Model O-S vidika in univerzalna religija / Škoberne Primož .....	456
Koeksistencija znanosti, filozofije in religije z indovedskega vidika / Tošič Miroslav .....	460
 <b>Index avtorjev / Author index .....</b>	<b>465</b>

Zbornik 9. mednarodne multikonference  
Proceeding of the 9<sup>th</sup> International Multiconference

## **INFORMACIJSKA DRUŽBA IS 2006**

## **INFORMATION SOCIETY IS 2006**

**Kognitivne znanosti**

**Cognitive Sciences**

Uredili / Edited by

Urban Kordeš, Matjaž Gams, Olga Markič

<http://is.ijs.si>

10. oktober 2006 / 10<sup>th</sup> October 2006  
Ljubljana, Slovenia

# Evaluation of the semantic similarity of the words denoting emotions

Cveta Martinovska

Department of computer science, European University -R. Macedonia  
Anton Popov bb, 1000 Skopje, Macedonia  
e-mail: cveta.martinovska@eurm.edu.mk

## ABSTRACT

This paper presents the results of an experiment designed to investigate the semantic similarity of various words denoting emotions. The data of this psycholinguistic experiment bring evidence about the organisation of the emotional space which is considered to be circular in the psychological theories. The results support the theory for the polarity of the primary emotions as well as the circular structure of the emotional space in the long-term memory.

Emotions are not an easy concept to study. In any of the disciplines that study emotions there is no agreement concerning the number or nature of the basic emotions. Some authors suggest that emotions should be conceptualised as dimensions, like pleasure, arousal and dominance, or as emotional categories, such as disgust, expectancy, etc. There are many categorizations of primary emotions (Ortony and Turner, 1990). Plutchik identified eight primary emotions emphasizing their relations to adaptive biological processes. Arnold expanded the number of primary emotions to eleven based on their relations to action tendencies. Watson postulated that there are three types of basic emotional reactions fear, rage and love. Ekman and Friesen recognized six universal facial expressions. Izard emphasized the survival role of emotions and identified ten primary emotions through the facial expressions.

Plutchik (1980, 1997) proposed circular ordering of the primary emotions, similar to that of the colours. Figure 1 shows the ordering of primary emotions given by Plutchik.



Figure 1. Circular ordering of primary emotions proposed by Plutchik

According to Plutchik "primary emotions can be conceptualised in terms of pairs of polar opposites" and "all emotions vary in their degree of similarity to one another" (Plutchik, 1980). For example, shame and guilt are more similar, in comparison with happiness and disgust. Another important aspect concerning the representation of emotions is that they vary in the intensity. For example, there is difference in the intensity between fear and panic. Considering the intensity as a separate dimension, the emotional space is regarded as a three-dimensional.

A lot of words are used in every language to denote various emotional states. Some of them belong to the subjective language, others to the language of behaviour or to the functional language. For example, fear and anger in the subjective language, correspond to escape and attack in the language of behaviour and to protection and destruction in the functional language. The words that are used in this experiment belong to the subjective language.

As an appropriate method for obtaining the organisation of the expected multidimensional space, multidimensional scaling is used. This method was applied to discover the structure of the cognitive space for terms about professions, sicknesses and colours (Gerganov, 1987).

This work describes an experiment for obtaining the model of the human memory for emotions. The approach is based on the evaluation of the semantic similarity of the concepts denoting emotions. The results might be useful for developing an agent architecture that can handle cognitive and emotional aspects of behaviour.

## Model of the emotional space

In the experiment subjects are instructed to evaluate the semantic similarity of various words denoting emotions. Actually subjects define similarity relations between emotional concepts. The set of emotional concepts used in the experiment consists of primary and secondary emotions from the subjective language. This set together with the similarity relation forms an undirected graph

$$G_K = (T, S)$$

where T is the set of emotional concepts and S stands for the similarity relation between the emotional concepts defined as

$$S \subseteq T \times T.$$

The graph that represents the organisation of the emotional space is shown in Figure 2. This model

illustrates the structure created over the emotional concepts. Arcs denote that two concepts are related on the basis of their similarity.

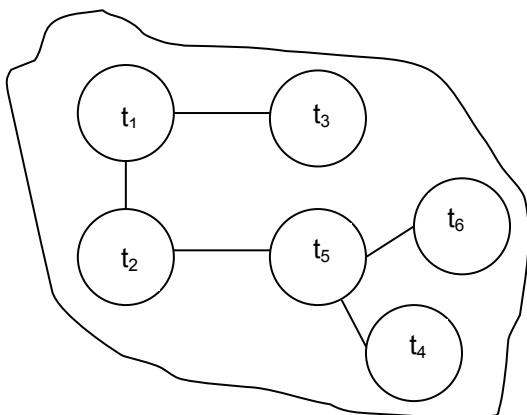


Figure 2. Graph representing the subject's organisation of the emotional space

### Multidimensional scaling theory

Multidimensional scaling (Kruskal and Wish, 1978) theory postulates that judgements about the similarity of the members in a set of objects are done according to the integral feature, which can be decomposed to several primary features. Similar objects are represented in the space by two points located close together, and dissimilar objects by two points far apart. The space is usually a two- or three-dimensional Euclidean space but in some cases might have more dimensions. The distance between the points can be expressed through the projections on the axes, in the Euclidean metric,

$$d_{ij} = \sqrt{\sum_{m=1}^n (a_{im} - a_{jm})^2}$$

where  $d_{ij}$  is a distance between the points i and j,  $a_{im}, a_{jm}$  are projections of the points i and j on axis m, n is a number of axes or space dimensions.

When k objects are used in the experiment, there are  $\frac{k(k-1)}{2}$  equations. Left parts of the equations are known distances, obtained through the method of one-dimensional scaling. The unknown parameters in this system of equations are  $a_{im}$  ( $i=1,2,\dots,k$ ;  $m=1,2,\dots,n$ ). Because the number of the axes n is smaller than the number of the objects, this system of equations can be easily solved.

Use of the Euclidean metric for the distances between the objects in the cognitive system is not always the best choice. Different formulas are proposed for different empirical data

$$d_{ij} = \begin{cases} \left[ \sum_{m=1}^n |a_{im} - a_{jm}|^1 \right]^{\frac{1}{l}} & \text{- city block metric} \\ \left[ \sum_{m=1}^n |a_{im} - a_{jm}|^2 \right]^{\frac{1}{2}} & \text{- Euclidean metric} \\ \left[ \sum_{m=1}^n |a_{im} - a_{jm}|^l \right]^{\frac{1}{l}} & \text{- metric of Minkowski} \end{cases}$$

where  $d_{ij}$  is a distance between the points i and j,  $a_{im}, a_{jm}$  are projections of the points i and j on axis m, n is a number of axes, l is an exponent that determines the kind of the metric.

Kruskal gives the criterion for determining the most adequate metric for certain empirical data. He proves that the following functional called stress, has a minimum for that value of l that is adequate metric for the empirical data:

$$S = \sqrt{\frac{\sum_{i<j} (d_{ij} - \hat{d}_{ij})^2}{\sum_{i<j} (\hat{d}_{ij} - \bar{d})^2}}$$

where  $\hat{d}_{ij}$  is a distance between the points i and j, obtained theoretically using suitable metric,  $d_{ij}$  is an empirical evaluation of the similarity between the objects i and j,  $\bar{d}$  is a mean value of all the distances.

One variant of the multidimensional scaling is INDSCAL (individual multidimensional scaling). The idea in INDSCAL is that for different subjects, or under various perceptive conditions the axes of multidimensional space will have different weights. The formula for distances in INDSCAL is

$$d_{ij}^{(p)} = \left[ \sum_{m=1}^n w_{pm} |a_{im} - a_{jm}|^l \right]^{\frac{1}{l}}$$

where  $d_{ij}^{(p)}$  is the distance between the points i and j for a subject p or a condition p,  $a_{im}, a_{jm}$  are projections of the points i and j on axis m,  $w_{pm}$  is the weight of the axis m for a subject p or a condition p, n is a number of axes in the space, l is a kind of a metric.

The dyads that are used in the multidimensional scaling have to be scaled according to their semantic (dis)similarity.

### Experiment

Multidimensional scaling method is used as a methodology for investigating how adults understand the relationship between various concepts of emotions.

### Material

Primary emotions like fear, anger, happiness and sadness, as well as other more or less similar to them and some that represent variations in the intensity of the emotions, were used as a data set.

These emotions are not chosen according to any psychological theory. They are just a starting point for creating models of agents that display competent actions, goal-directed behaviour and appropriate emotions. Some of the emotions are caused by goal failure or success, like sadness and joy, and others are related to the attitude of another agent, as remorse and pride.

The twenty-six terms, shown in Figure 3 were written on a slip of paper.

1. fear
2. anger
3. greed
4. fury
5. regret
6. pity
7. anxiety
8. hate
9. respect
10. pride
11. gratification
12. happiness
13. disgust
14. resentment
15. remorse
16. grief
17. panic
18. jealousy
19. sadness
20. envy
21. expectation
22. sympathy
23. shame
24. pain
25. surprise
26. love

*Figure 3. Emotions used in the experiment*

## Subjects

In the experiment 11 subjects were asked to participate and none used to have any mental diseases. The average age of the subjects was 34 years and varied in the range from 27 to 60 years.

## Procedure

The slips of paper with 26 terms were given to all the subjects. They were instructed to read the terms that denote emotions carefully and to form groups from emotions they consider to be similar. Groups that consist of only one term were allowed as well as a group that contains all of the terms. Subjects were told that they might revise their solutions and might work as long as they want. They had to write the groups on the blank slips of paper.

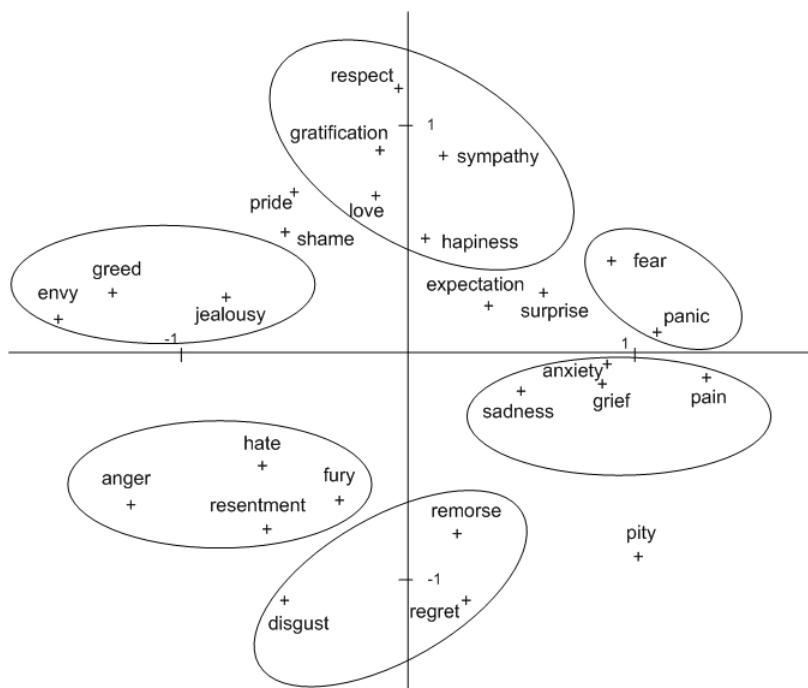
## Results

The free classification data were converted into the similarity matrix. The algorithm for converting the data obtained with a free classification method into a similarity

matrix is given by Miller. The similarity matrix was processed using non-metric multidimensional scaling analyses (SYSTAT). The Euclidean model was used and two analyses were requested, the first with two and the second with three dimensions. Two-dimensional plot is presented in Figure 4. The model is built using the data given in Table 1.

*Table 1. Coordinates for two-dimensional model*

variable	dimension	
	1	2
1. fear	0.91	0.41
2. anger	-1.21	-0.68
3. greed	-1.32	0.27
4. fury	-0.29	-0.64
5. regret	0.26	-1.08
6. pity	1.05	-0.90
7. anxiety	0.89	-0.04
8. hate	-0.64	-0.50
9. respect	-0.03	1.17
10. pride	-0.50	0.73
11. gratification	-0.14	0.90
12. happiness	0.08	0.52
13. disgust	-0.58	-1.09
14. resentment	-0.63	-0.79
15. remorse	0.21	-0.80
16. grief	0.85	-0.14
17. panic	1.14	0.13
18. jealousy	-0.79	0.12
19. sadness	0.50	-0.18
20. envy	-1.54	0.14
21. expectation	0.35	0.21
22. sympathy	0.15	0.88
23. shame	-0.54	0.54
24. pain	1.32	-0.11
25. surprise	0.66	0.24
26. love	-0.16	0.69



*Figure 4 Two-dimensional plot based on the results of the multidimensional scaling*

## **Discussion**

The two-dimensional plot of the emotional space shown in Figure 4 supports the hypotheses for the polarity of the emotions. It presents an evidence that in the long-term memory emotions are organised according to the principle of polarity: happiness is against sadness, fear against anger and disgust against greed.

There are six groups of emotions clearly separated around the primary emotions: happiness, sadness, fear, anger, disgust and greed. These results differ from the model of Plutchik represented in Figure 1, where these six emotions together with expectation and surprise are regarded as primary and opposite emotions. Also, surprise is treated as more similar to fear and sadness, while anticipation is more similar to anger and joy.

The differences between obtained results and the Plutchik's model are probably due to using words for emotions that are not enough representative.

I expected that the three-dimensional plot will express the intensity differences. There are some variations in the third dimension, for instance between remorse and regret, between sympathy and love, etc. The intensity differences are slightly expressed and further investigations with more appropriately chosen terms could bring more evidence.

The results support the findings for the polarity of the primary and other emotions, as well as the circular structure of the emotional space in the long-term memory.

## **References**

- Gerganov, E. (1987) Pamet i smisl. Izdatelstvo "Nauka i izkustvo", Sofia, Bulgaria
- Kruskal, J. and Wish, M. (1978) Multidimensional scaling. Sage publications
- Ortony, A. and Turner, T. J. (1990) What's basic about basic emotions? *Psychological review*, 97, 315-331
- Plutchik, R. (1980) Emotion: A Psychoevolutionary synthesis. Harper and Row, New York
- Plutchik, R. and Conte, H. (1997) Circumplex models of personality and emotions, American psychological association, Washington